



先着順 定員150名 First-come-first-served basis 入場無料

オープンフォーラム 2019 Open Forum 2019

多様性を超えて 包摂社会が生み出す創造性

Beyond Diversity:
Impact of Inclusive Society to Unlock
Creative Potential

2019年 (平成31年) **3月1日(金) 16:00~18:30[15:30**開場]
Date and Time:

4:00-6:30 PM, Friday, March 1, 2019 (Doors open at 3:30 PM.)

東京都は、東京オリンピック・パラリンピックを契機に、世界的な芸術文化都市を目指すという ビジョンを掲げています。本フォーラムでは、東京が目指すべき都市像を探るため、世界の様々な 都市で議論されている「多様性・包摂」をテーマとして取り上げ、包摂が生み出す創造性、そして それが導く未来について、多角的に考え議論する機会とします。

デジタル環境の深化によりAIやデータイズムが台頭し、国や文化、ジェンダーなど様々な分野で既存の境界線が薄まりつつあるなど、経済・社会が大きく変化する中、芸術文化の意義はどう位置付けられるのか。多様化する社会において、違いを受容し活かす土壌があることは、創造性に何をもたらすのか。異なる文化的背景と個性を持つ人々の間の交流は「独自性」や「独創性」にどのような気付きを与えるのか。2020年さらには2020年以降に繋がる、創造性溢れる国際都市としての東京の新たな可能性を探ります。

※出演者やプログラム内容は、予告なく変更・中止になる場合がございます。

The Tokyo Metropolitan Government's vision is to leverage the upcoming Tokyo 2020 Olympic and Paralympic Games to enhance Tokyo's presence as an international city of arts and culture. Through this forum, we hope to hold multifaceted discussions around "diversity and inclusion", a modern issue that is addressed by various cities around the world, as well as the impact of social inclusion on unlocking creativity, aiming to explore the direction that Tokyo should take for the years to come.

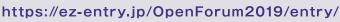
In the recent years, the world have undergone considerable social and economic changes; with the deepening of the digital environment bringing about the rise of AI and dataism; meaning of current boundaries between nations, cultures, and genders becoming less and less etc. This leaves one to wonder: what is arts and culture's significance in the current society? In a diversified society, what does building a foundation of acceptance and making the most of the differences bring about in terms of creativity? How can interaction between people from different backgrounds and personalities bring new awareness to one's creativity and originality? We will explore new possibilities that could help Tokyo become an international city of creativity in 2020 and beyond.

**Please kindly note that the program and speakers are subjected to change.

申込み方法 Registration

※要事前申込 Advance registration required

専用の申込みフォームよりお申込みください。 定員になり次第、受付終了させていただきます。



Please register online at our official website. First-come-frist-served basis. Once this limit has been reached, registration will be closed.



プログラム (予定) Program

【第1部:基調講演 Part 1: Keynote Speech】
中谷 巌 Iwao Nakatani
アーツカウンシル東京カウンシルボード委員 /
三菱 UFJ リザーチ&コンサルティング株式会社理事長
Board Member. Arts Council Tokyo/
Chairman, Mitsubishi UFJ Research and Consulting Co.

(第2部:ディスカッション Part2:Discussion) ペーター・アンダース Peter Anders ゲーテ・インスティトゥート東京所長 Director, Goethe-Institut Tokyo

梶谷 真司 Shinji Kajitani ^{東京大学}

共生のための国際哲学研究センター (UTCP) 所長 Director, University of Tokyo Center for Philosophy

吉野 律 Ritsu Yoshino アジアン・カルチュラル・カウンシル (ACC) 日本オフィスディレクター Director, Asian Cultural Council Japan Office

モデレーター 芹沢 高志 Moderator Takashi Serizawa P3 art and environment 統括ディレクター

Executive Director, P3 Art and Environment

※順不同・敬称略 ※日英同時通訳付き ※No particular order / Titles omitted ※Simultaneous Japanese-English interpretation provided

会場 Venue

〔ベルサール東京日本橋〕

東京都中央区日本橋2-7-1 東京日本橋タワー 4F (Belle Salle Tokyo Nihonbashi) Tokyo Nihonbashi Tower 4F, 2-7-1 Nihonbashi, Chuo

アクセス Access

「東京駅」八重洲北口徒歩6分 「日本橋駅」(銀座線・東西線・浅草線) B6番出口直結 「三越前駅」(銀座線・半蔵門線) B6出口徒歩3分

6 minutes' walk from the Yaesu Exit of Tokyo Station Direct access from Exit B6 of Nihonbashi Station (Tokyo Metro Ginza Line, Tozai Line, Toei Asakusa Line) 3 minutes' walk from Exit B6 of Mitsukoshimae Station



中谷巌 Iwao Nakatani

(アーツカウンシル東京カウンシルボード委員 / 三菱UFJリサーチ&コンサルティング株式会社理事長) Board Member, Arts Council Tokyo / Chairman, Mitsubishi UFJ Research and Consulting Co., 1942年大阪生まれ。1965年一橋大学経済学部卒業。ハーバード大学経済学博士(Ph.D.) 現在、三菱 UFJ リサーチ&コンサルティング株式会社理事長、株式会社不識庵代表、日本と世界を変えるリーダーのための 「不識塾」 塾長。一橋大学名誉教授。 主著に「『AI 資本主義』は人類を救えるか~文明史から読みとく」(NHK 出版新書/2018)、 「資本主義はなぜ自壊したのか」(集英社インターナショナル/2008)、「入門マクロ経済学」(日本評論社/2007年)など。 Born in Osaka in 1942. Graduated from the Department of Economics at Hitotsubashi University in 1965. Holds a Ph.D in Economics from Harvard University.

Born in Osaka in 1942, Graduated from the Department of Economics at Hitotsubashi University in 1965, Hous a Philu in Economics from ha varu Gniversity. Currently serves as a Chairman of Mitsubishi UFJ Research and Consulting Co., Ltd., Chairman of Fushiki-an and Chief Director of the Fushiki-juku, an executive development program exclusively designed for global business leaders in Japan-His publications include "Al Shihonshugi ha jinrui wo sukueruka- Bunmeishi kara yomitoku- [Could Al capitalism save mankind? A look into history of civilization]" (NHK Publishing, Inc., 2018), "Shihonshugi wa naze jikai shita no ka [Why did capitalism self-destruct]" (Shueisha International Inc., 2008); and "Nyumon Macro Keizaigaku [Introduction to macroeconomics]" (Nippon Hyoron sha co.,Ltd, 2007).



ペーター・アンダース **Peter Anders**

(ゲーテ・インスティトゥート東京所長)

Director, Goethe-Institut Tokyo

演劇、映画、メディア研究を専攻。90年代よりゲーテ・インスティトゥートに勤務。ミュンヘン本部の美術部門長となる。 次いで、カメルーン、ブラジル (サルヴァドール) 及び、ブルガリアのゲーテ・インスティトゥート所長を歴任。 2007年から2011年まで、 ヨハネスブルグ(南アフリカ共和国)を拠点に、サハラ以南アフリカ地域を担当するゲーテ・インスティトゥートの文化部長となる。 2011年5月から2016年1月まで、ゲーテ・インスティトゥート北京所長、及び中国支部代表。2016年2月よりゲーテ・インスティトゥート東京所長を務める。 Peter Anders, who majored in Theater-, Film- and Media studies has been working at the Goethe-Institut since the 1990s. Initially he worked as head of the department of fine arts at the headquarter in Munich. Subsequently he became the director of the Goethe-Institutes in Cameroon, Brazil (Salvador da Bahia) and Bulgaria. Between 2007 and 2011 he was the program leader of the Goethe-Institut for Africa (South of the Sahara) with an office in Johannesburg (South Africa). From May 2011 until January 2016 he served as director of the Goethe-Institut Beijing and country director for China. Since February 2016 he is the director of the Goethe-Institut in Tokyo.



梶谷 真司 Shinji Kajitani

〔東京大学 共生のための国際哲学研究センター(UTCP)所長〕

Director, University of Tokyo Center for Philosophy

1966年生まれ。京都大学大学院人間・環境学研究科博士後期課程修了。現在、東京大学大学院総合文化研究科教授。 専門は哲学、比較文化、医学史。主著は「シュミッツ現象学の根本問題―― - 身体と感情からの思索』(京都大学学術出版会2002年)、 および「考えるとはどういうことか―― 0歳から100歳までの哲学入門」(幻冬舎2018年)。最近は「哲学対話」のプロジェクトを推進。 Born in 1966. Completed his Ph.D. at Human- and Environmental Studies of Kyoto University.

His main research field is phenomenology, cultural studies and medical history. His main works are: Basic Problems of the Phenomenology of Hermann Schmitz (Kyoto University Press, 2002), and What Does It Mean to Think? – an Introduction to Philosophy for People ages 0 to 100 years (Gentosha, 2018). He is recently conducting the project of philosophy dialogue.



吉野 律 Ritsu Yoshino

(アジアン・カルチュラル・カウンシル (ACC) 日本オフィス ディレクター)

Director, Asian Cultural Council Japan Office

1999年~ 2005年 金沢 21世紀美術館学芸アシスタント

2005年~2009年 公益財団法人三宅一生デザイン文化財団にて「21_21 DESIGN SIGHT」展覧会コーディネーター。 2009年9月よりアジアン・カルチュラル・カウンシル (ACC)、現在、同日本オフィスディレクター。

Ritsu Yoshino involved in the opening of the 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa (Japan) from 1999 and worked as curatorial assistant until 2005. From 2005 to 2009, she was an exhibition coordinator at 21_21 DESIGN SIGHT (Tokyo, Japan) for The Miyake Issey Foundation. From September 2009, she started working at the Asian Cultural Council (ACC). where she is currently director of the ACC Japan office.



タープロフィール **Moderator Profile**



芹沢 高志 Takashi Serizawa

(P3 art and environment 統括ディレクター)

Executive Director, P3 Art and Environment

1951年東京生まれ。神戸大学理学部数学科、横浜国立大学工学部建築学科を卒業後、

(株) リジオナル・プランニング・チームで生態学的土地利用計画の研究に従事。89年に P3 art and environment を開設。 とかち国際現代アート展「デメーテル」総合ディレクター(2002年)、アサヒ・アート・フェスティバル事務局長(2003年~2016年)、 横浜トリエンナーレ 2005 キュレーター、別府現代芸術フェスティバル「混浴温泉世界」総合ディレクター(2009年、2012年、2015年)、 さいたまトリエンナーレ2016ディレクター(2016年)を歴任。

Born in Tokyo in 1951. After graduating from the Mathematics Course in the Faculty of Science at Kobe University and from the Architecture and Building Science Course in the College of Engineering at Yokohama National University, Serizawa was involved in research related to ecological land-usage planning as a member of Regional Planning Team Assoc., Inc. In 1989, he founded "P3 art and environment." He successively served as general director of the Tokachi International Contemporary Art Exhibition "DEMETER" (2002), secretary general of the Asahi Art Festival (2003 to 2016), curator for Yokohama Triennale 2005, general director of the Beppu Contemporary Art Festival "Mixed Bathing World" (2009, 2012 and 2015), and director of the Saitama Triennale 2016 (2016).

【お問合せ先】オープンフォーラム 2019 運営事務局 〒150-0002 東京都渋谷区渋谷 3-3-5 NBF 渋谷イースト (株式会社フロンティアインターナショナル内)

TEL 03-4510-6483 Email info@openforum2019.jp 受付時間 平日 9:30~17:30 (土日祝休)

【主催】アーツカウンシル東京(公益財団法人東京都歴史文化財団)

Open Forum 2019 Secretariat

SHIBUYA EAST.3-3-5, Shibuyaku, Tokyo Japan 150-0002 (c/o FRONTIER INTERNATIONAL INC.)

TEL 03-4510-6483 Email info@openforum2019.jp Business Hours 9:30AM-17:30PM, Weekdays

Organizer: Arts Council Tokyo (Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture)